



REPÚBLICA DEL PERÚ
KAMACHIKUYNIN PIRUPA

REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN Y ESTADO CIVIL
QILLQANAN SHUYUPA SHUTICHIKAQ LLAQTA RUNATA

ACTA DE NACIMIENTO

AKTAN PAQARIQPA

RENIEC

REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACION Y ESTADO CIVIL



CUI N°

FECHA DE NACIMIENTO
PACHAN PAQARIQPA

DÍA / PUNCHAW MES / KILLA AÑO / WATA

HORA URA : AM / PM - TUTAMANTA / CHISHI - TUTA

LUGAR DE OCURENCIA
MAYPIM PAQARISHQA

1: Hospital / Kach'akanawasi 2: Clínica / Klinika 3: Centro de Salud - Posta / Kach'akanawasi-Pusta 4: Domicilio / Maypim Tiyan 5: Otros / Suqkuna

UBG.

DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA

UBG.

PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG.

DISTRITO / TAKSHALLAQTA

UBG.

CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA
CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

SEXO / ULLQU - WARMI

1: Masculino / Ullqu 2: Femenino / Warmi

TITULAR / KAMACHISHQA

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

PADRE / TAYTA

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

DOCUMENTO DE IDENTIDAD:
SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN:

1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros
1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna

N°
Yupana

NACIONALIDAD
SHUYUKIKIN

1. PERUANA / PIRWANA
2. EXTRANJERA / SAWASHUYU

MADRE / MAMA

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

DOCUMENTO DE IDENTIDAD:
SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN:

1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros
1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna

N°
Yupana

NACIONALIDAD
SHUYUKIKIN

1. PERUANA / PIRWANA
2. EXTRANJERA / SAWASHUYU

DIRECCIÓN / MAYPIM TIYAN

UBG.

DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA

UBG.

PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG.

DISTRITO / TAKSHALLAQTA

UBG.

CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA
CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

FECHA DE REGISTRO / PACHAN QILLQANAPA

OFICINA REGISTRAL / ARUNAWASI WAQAYCHANAPA DÍA / PUNCHAW MES / KILLA AÑO / WATA

UBG.

DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA

UBG.

PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG.

DISTRITO / TAKSHALLAQTA

UBG.

CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA
CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

DECLARANTE: VÍNCULO
RIMAQ RUNA: TANTACHAKAY

DOCUMENTO DE IDENTIDAD:
SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN:

1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros
1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna

N°
Yupana

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

DECLARANTE: VÍNCULO
RIMAQ RUNA: TANTACHAKAY

DOCUMENTO DE IDENTIDAD:
SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN:

1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros
1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna

N°
Yupana

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

REGISTRADOR CIVIL
QILLQAKUQ RUNA

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

Prenombres / Shutikuna

DNI N° / DNI Yupana

OBSERVACIONES: / RIKARIKUQKUNA:

Firma del Declarante
Chiqa niq Rimaq runa

Firma del Declarante
Chiqa niq Rimaq runa

Sello y Firma del Registrador
Silluwan Chiqa niq Qillqakuqruna

Impresión dactilar
Yupin rukananpa

Índice derecho
Allin makinpa rukanan

Impresión dactilar
Yupin rukananpa

Índice derecho
Allin makinpa rukanan

Impresión dactilar
Yupin rukananpa

Índice derecho
Allin makinpa rukanan



Acta N° 00000000

1

AbCDeFGHi
(Muestra de Criptograma y Dígito Verificador)

Versión Bilingüe Castellano - Quechua Cajamarca
Ishkay Rimaypi Kastillanu - Kichwa Kashamarca



REPÚBLICA DEL PERÚ
KAMACHIKUYNIN PIRUPA

REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN Y ESTADO CIVIL
QILLQANAN SHUYUPA SHUTICHIKAQ LLAQTA RUNATA



ACTA DE NACIMIENTO
AKTAN PAQARIQPA

FECHA DE NACIMIENTO
PACHAN PAQARIQPA

DÍA / PUNCHAW MES / KILLA AÑO / WATA

HORA URA : AM / PM - TUTAMANTA / CHISHI - TUTA

LUGAR DE OCURENCIA
MAYPIM PAQARISHQA

1: Hospital / Kach'akanawasi 2: Clínica / Klinika 3: Centro de Salud - Posta / Kach'akanawasi-Pusta 4: Domicilio / Maypim Tiyan 5: Otros / Suqkuna

UBG. DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA UBG. PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG. DISTRITO / TAKSHALLAQTA UBG. CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

SEXO / ULLQU - WARMI 1: Masculino / Ullqu 2: Femenino / Warmi

TITULAR / KAMACHISHQA

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

PADRE / TAYTA

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

DOCUMENTO DE IDENTIDAD: SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN: 1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros 1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna N° Yupana

NACIONALIDAD SHUYUKIKIN 1. PERUANA / PIRWANA 2. EXTRANJERA / SAWASHUYU

MADRE / MAMA

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

DOCUMENTO DE IDENTIDAD: SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN: 1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros 1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna N° Yupana

NACIONALIDAD SHUYUKIKIN 1. PERUANA / PIRWANA 2. EXTRANJERA / SAWASHUYU

DIRECCIÓN / MAYPIM TIYAN

UBG. DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA UBG. PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG. DISTRITO / TAKSHALLAQTA UBG. CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

FECHA DE REGISTRO / PACHAN QILLQANAPA

OFICINA REGISTRAL / ARUNAWASI WAQAYCHANAPA DÍA / PUNCHAW MES / KILLA AÑO / WATA

UBG. DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA UBG. PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG. DISTRITO / TAKSHALLAQTA UBG. CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

DECLARANTE: VÍNCULO RIMAQ RUNA: TANTACHAKAY

DOCUMENTO DE IDENTIDAD: SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN: 1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros 1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna N° Yupana

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

DECLARANTE: VÍNCULO RIMAQ RUNA: TANTACHAKAY DOCUMENTO DE IDENTIDAD: SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN: 1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros 1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna N° Yupana

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

REGISTRADOR CIVIL

QILLQAKUQ RUNA

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay kaq Apillidu

Prenombres / Shutikuna

DNI N° / DNI Yupana

OBSERVACIONES: / RIKARIKUQKUNA:

Firma del Declarante
Chiqa niq Rimaq runa

Firma del Declarante
Chiqa niq Rimaq runa

Sello y Firma del Registrador
Silluwan Chiqa niq Qillqakuqrna

Impresión dactilar
Yupin rukananpa

Índice derecho
Allin makinpa rukanan

Impresión dactilar
Yupin rukananpa

Índice derecho
Allin makinpa rukanan

Impresión dactilar
Yupin rukananpa

Índice derecho
Allin makinpa rukanan



Acta N° 00000000

1

AbCDeFGHi
(Muestra de Criptograma y Dígito Verificador)

Versión Bilingüe Castellano - Quechua Cajamarca
Ishkay Rimaypi Kastillanu - Kichwa Kashamarca



REPÚBLICA DEL PERÚ
KAMACHIKUYNIN PIRUPA

REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN Y ESTADO CIVIL
QILLQANAN SHUYUPA SHUTICHIKAQ LLAQTA RUNATA



ACTA DE MATRIMONIO
AKTAN KASARANAKUPTIN

FECHA DE CELEBRACIÓN
PACHAN ALLIYANAPA

DÍA / PUNCHAW MES / KILLA AÑO / WATA

LUGAR / TIYANA

UBG.

DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA

UBG.

PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG.

DISTRITO / TAKSHALLAQTA

UBG.

CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA
CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

CELEBRANTE
ALLIYAKUQ

DOCUMENTO DE IDENTIDAD:
SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN:

1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros
1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna

N°

Yupana

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay Kaq Apillidu

CARGO / RURAYNIYUQ

EXPEDIENTE / WAQAYCHAKUQ MAYTU

DATOS DE LOS CÓNYUGES / PIKUNAM RIN KASARANAKUQ

DON / ÑU

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay Kaq Apillidu

DOCUMENTO DE IDENTIDAD:
SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN:

1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros
1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna

N°

Yupana

NACIONALIDAD
SHUYUKIKIN

1. PERUANA / PIRWANA
2. EXTRANJERA / SAWASHUYU

EDAD / WATAYUQ

ESTADO CIVIL / LLAQTA RUNA:

LUGAR DE NACIMIENTO / MAYPIM PAQARISHQA

UBG.

DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA

UBG.

PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG.

DISTRITO / TAKSHALLAQTA

UBG.

CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA
CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

DOÑA / ÑA

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay Kaq Apillidu

DOCUMENTO DE IDENTIDAD:
SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN:

1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros
1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna

N°

Yupana

NACIONALIDAD
SHUYUKIKIN

1. PERUANA / PIRWANA
2. EXTRANJERA / SAWASHUYU

EDAD / WATAYUQ

ESTADO CIVIL / LLAQTA RUNA:

LUGAR DE NACIMIENTO / MAYPIM PAQARISHQA

UBG.

DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA

UBG.

PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG.

DISTRITO / TAKSHALLAQTA

UBG.

CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA
CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

FECHA DE REGISTRO / PACHAN QILLQANAPA

DÍA / PUNCHAW MES / KILLA AÑO / WATA

OFICINA REGISTRAL / ARUNAWASI WAQAYCHANAPA

UBG.

DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA

UBG.

PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG.

DISTRITO / TAKSHALLAQTA

UBG.

CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA
CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

REGISTRADOR CIVIL
QILLQAKUQ RUNA

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay Kaq Apillidu

Prenombres / Shutikuna

DNI N° / DNI Yupana

OBSERVACIONES: / RIKARIKUQKUNA:

Firma del Cónyuge
Chiqa niq Qusapa

Firma de la Cónyuge
Chiqa niq Warmipa

Sello y Firma del Registrador
Silluwan Chiqa niq Qillqakuq runa

Impresión dactilar
Yupin rukananpa

Índice derecho
Allin makinpa rukanan

Impresión dactilar
Yupin rukananpa

Índice derecho
Allin makinpa rukanan

Impresión dactilar
Yupin rukananpa

Índice derecho
Allin makinpa rukanan



Acta N° 00000000

1

AbCDeFGHI

(Muestra de Criptograma y Dígito Verificador)

Versión Bilingüe Castellano - Quechua Cajamarca
Ishkay Rimaypi Kastillanu - Kichwa Kashamarka



REPÚBLICA DEL PERÚ
KAMACHIKUYNIN PIRUPA

REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN Y ESTADO CIVIL
QILLQANAN SHUYUPA SHUTICHIKAQ LLAQTA RUNATA



ACTA DE DEFUNCIÓN
AKTAN WAÑUQPA



Acta N° 00000000

FECHA DE FALLECIMIENTO
PACHAN WAÑUQPA

____/____/____
DÍA / PUNCHAW MES / KILLA AÑO / WATA

HORA
URA

____:____
AM / PM - TUTAMANTA / CHISHI - TUTA

LUGAR DE OCURENCIA
MAYPIM KASHQA

1: Hospital / Kach'akanawasi 2: Clínica / Klinika 3: Centro de Salud - Posta / Kach'akanawasi-Pusta 4: Domicilio / Maypim Tiyan 5: Otros / Suqkuna

UBG. DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA UBG. PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG. DISTRITO / TAKSHALLAQTA UBG. CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA
CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

DATOS DEL FALLECIDO / PIM WAÑUSHQA

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay Kaq Apillidu

DOCUMENTO DE IDENTIDAD:
SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN:

1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros
1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna

N°
Yupana

EDAD / WATAYUQ

NACIONALIDAD
SHUYUKIKIN

1. PERUANA / PIRWANA
2. EXTRANJERA / SAWASHUYU

LUGAR DE NACIMIENTO / MAYPIM PAQARISHQA

UBG. DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA UBG. PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG. DISTRITO / TAKSHALLAQTA UBG. CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA
CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

PADRE / TAYTA

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay Kaq Apillidu

MADRE / MAMA

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay Kaq Apillidu

FECHA DE REGISTRO / PACHAN QILLQANAPA

____/____/____
DÍA / PUNCHAW MES / KILLA AÑO / WATA

OFICINA REGISTRAL / ARUNAWASI WAQAYCHANAPA

UBG. DEPARTAMENTO / ATUNLLAQTA UBG. PROVINCIA / CH'AWPILLAQTA

UBG. DISTRITO / TAKSHALLAQTA UBG. CENT. POBLADO / COM. NATIVA O CAMPESINA
CH'AWPICHA LLAQTA / KUM. NATIWA ICHU KAMPISINA

DECLARANTE:
RIMAQ RUNA:

DOCUMENTO DE IDENTIDAD:
SHUTIPA KIKIN KAMACHIKUYNIN:

1: DNI, 2: LM/ Bol, 3: CE, 4: Otros
1: DNI, 2: LM/Bol, 3: CE, 4: Suqkuna

N°
Yupana

Prenombres / Shutikuna

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay Kaq Apillidu

REGISTRADOR CIVIL
QILLQAKUQ RUNA

Primer Apellido / Punta Apillidu

Segundo Apellido / Ishkay Kaq Apillidu

Prenombres / Shutikuna

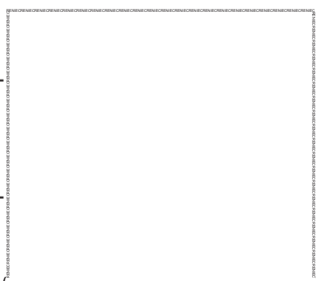
DNI N° / DNI Yupana

OBSERVACIONES: / RIKARIKUQKUNA:

Firma del Declarante
Chiqa niq Rimaq runa

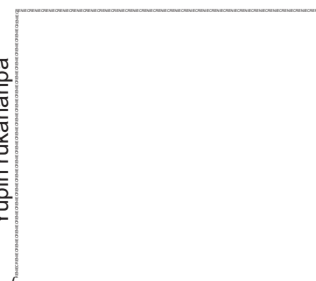
Sello y Firma del Registrador
Silluwan Chiqa niq Qillqakuq runa

Impresión dactilar
Yupin rukanampa



Indice derecho
Allin makinpa rukanan

Impresión dactilar
Yupin rukanampa



Indice derecho
Allin makinpa rukanan



Acta N° 00000000

Anotaciones Textuales / Qillqanakunapa rimayninkuna

1

2

3

4

5

6
